



Gemeinschaftsschule mit Grundschulteil
und Förderzentrum der Gemeinde Handewitt

Partnerschaftsvertrag

zwischen der

Gemeinschaftsschule Handewitt

Alter Kirchenweg 38, 24983 Handewitt, Deutschland

und der

Mittelschule Salacgrīva

Pērnavas iela 31, 4033 Kreis Salacgrīva, Lettland

Die im Rahmen des Comenius-Projekts „Über die Ostsee nach Europa“ im Jahre 2004 begonnene Partnerschaft zwischen beiden Schulen soll unter dem Motto

„Wir wollen voneinander lernen“

auf eine vertragliche Grundlage gestellt werden.

Die Schulen vereinbaren unter Einbeziehung der Partnergemeinden Handewitt und Kreis Salacgrīva, dass Schülerinnen und Schüler der 9. Jahrgangsstufe die Möglichkeit erhalten, das Leben an den Partnerschulen und in den beiden Gemeinden dieser europäischen Länder kennenzulernen. Sie wollen damit zum Verständnis des jeweiligen Landes und zum Zusammenwachsen Europas beitragen. Der Schüleraustausch soll im Schuljahr 2011/2012 beginnen.

Der Schüleraustausch soll regelmäßig jedes Jahr für eine Gruppe von bis zu 15 Schüler und Schülerinnen stattfinden. Im Herbst des Jahres reist eine Schülergruppe aus der Gemeinschaftsschule Handewitt für eine Woche an die Partnerschule in Großgemeinde Salacgrīva. Jeweils im Frühjahr erfolgt der Gegenbesuch der Schülergruppe aus Großgemeinde Salacgrīva. Der Austausch soll eine Woche dauern, damit die Schülerinnen und Schüler eine Schulwoche vor Ort erleben

können. Die Anreise sollte möglichst am Sonntag erfolgen, die Abreise am darauf folgenden Samstag.

Die aufnehmende Schule organisiert die Unterkunft in den Gastfamilien, die An-/Abreise ab Flughafen des Gastlandes, die sonstige Verpflegung und Betreuung, sowie das Programm vor Ort. Die Kosten für diese Bereiche übernimmt die Gastgeber Schule. Wünsche der Partnerschulen zum Veranstaltungsprogramm werden vorab ausgetauscht und gerne berücksichtigt.

Die Schülerinnen und Schüler beider Schulen sollen

- das Leben der Menschen, vor allem der Jugendlichen, in den Partnerländern kennenlernen,
- das Lernen der Jugendlichen in den Partnerschulen kennenlernen und am Unterricht teilnehmen,
- das Familienleben in den Partnerfamilien kennenlernen und aktiv daran teilnehmen,
- Brauchtum und Sitten der Partnerländer erleben,
- Geschichte und Geographie der Partnerländer kennenlernen und ausgewählte historische, architektonische und nationale Denkmäler besichtigen,
- Einblick in die Politik der Partnerländer erhalten und die Kommunalpolitik vor Ort erleben,
- Verständnis für die fremde Kunst und Kultur entwickeln,
- das eigene Fremdsprachenlernen und -anwenden erweitern.

Erste Ansprechpartner und Organisatoren des Schüleraustausches sind neben den Schulleitern derzeit die Kolleginnen Frau Daniela Schneider aus Handewitt und Frau Ruta Valeniece aus dem Kreis Salacgriva.

Die Partnergemeinden verpflichten sich, diese Schulpartnerschaft ideell und materiell zu unterstützen. Sie sind bereit, die jeweiligen Fahrtkosten für ihre Schülerinnen und Schüler im Rahmen des jährlichen Haushaltsbudgets zu übernehmen soweit dieses von den gemeindlichen Gremien genehmigt ist.

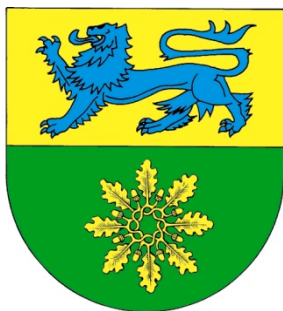
Dieser Vertrag wurde im Rahmen des 5. Deutsch – Lettischen Partnerschaftsforums in Handewitt von den Schulleitern der Gemeinschaftsschule Handewitt und der Mittelschule Salacgrīva , sowie den beiden Bürgermeistern der Gemeinden Handewitt und Kreis Salacgrīva feierlich unterzeichnet.

Er tritt mit Unterzeichnung in Kraft.

Handewitt, den 25. 08. 2011

Dr. Hans-Werner Johannsen

Schulleiter



Eduards Ādmīdins

Schulleiter



Dr. Arthur Christiansen

Bürgermeister

Gemeinde Handewitt

Dagnis Straubergs

Bürgermeister

Kreis Salacgrīva

Salacgrīvas vidusskola

Handewitt

Gemeinschaftsschule Handewitt
Gemeinschaftsschule mit Grundschulteil
und Förderzentrum der Gemeinde



Sadarbības līgums

starp

Salacgrīvas vidusskolu

Pērnavas ielā 31, LV - 4033, Salcgrīvas novads, Latvija

un

Apvienoto skolu Handevitā

Alter Kirchenweg 38, 24983 Handevita, Vācija

Abu skolu sadarbību, kas aizsākās Comenius projekta "Pāri Baltijas jūrai uz Eiropu" ietvaros 2004.gadā, jāturpina ar moto

"Mēs vēlamies viens no otra mācīties",

un jānodibina oficiālas partnerattiecības.

Abu, Salacgrīvas un Handevitas, pašvaldību sadarbības līguma ietvaros partnerskolas vienojas, ka 15 devīto klašu skolēniem tiek dota iespēja iepazīt dzīvi šo Eiropas valstu pašvaldībās un sadarbības skolās, šādā veidā veicinot izpratni par konkrēto valsti un dodot ieguldījumu kopējā Eiropas valstu tuvināšanās procesā. Skolēnu apmaiņas programma uzsāk savu darbību 2011. / 2012. mācību gadā.

Skolēnu apmaiņa grupām līdz 15 skolēniem notiek regulāri katru gadu. Katra gada rudenī skolēnu grupa no Apvienotās skolas Handevitā dodas vienas nedēļas pieredzes braucienā uz sadarbības skolu Salacgrīvā. Attiecīgi pavasarī seko Salacgrīvas skolēnu grupas

atbildes vizīte Handevitā. Apmaiņas brauciena ilgums viena nedēļa, lai skolēni varētu izbaudīt vienu mācību nedēļu partnerskolā. Vēlamais ierašanās laiks svētdienā, aizbraukšana nākamajā sestdienā.

Skola, kura uzņem skolēnus, nodrošina tos ar naktsmītnēm viesģimenēs, kā arī transportu no / uz lidostu, ēdināšanu un aprūpi, tostarp programmu šajā laika periodā. Šīs izmaksas sedz skola, kura uzņem viesus. Pasākumu programma tiek iepriekš pārrunāta un saskaņota, iekļaujot arī pretējās puses vēlmes.

Skolēniem vēlams

- iepazīt attiecīgās valsts cilvēku dzīvi, pirmkārt jauniešu dzīvi, iepazīt mācību procesu sadarbības skolā, piedalīties mācību stundās,
- iepazīt sadzīves apstākļus ģimenēs aktīvi līdzdarbojoties,
- iepazīt sadraudzības valstu tradīcijas un paražas,
- iepazīt partnervalstu vēsturi un ģeogrāfiju, apmeklēt atbilstošus kultūras, arhitektūras, mākslas un nacionālos pieminekļus,
- iegūt priekšstatu par partnervalsts politisko iekārtu, kā arī vietējās pašvaldības darbību,
- veidot skolēnos izpratni par citu zemju kultūru un mākslu,
- padziļināt svešvalodu zināšanas un rast to pielietojumu praksē.

Atbildīgās sadarbības personas un organizatori skolēnu apmaiņas programmā līdztekus skolu vadītājiem ir skolotājas Ruta Valeniece Salacgrīvas vidusskolā un Daniēla Šneidere Handevitas skolā.

Sadraudzības pašvaldības apņemas atbalstīt skolu sadarbību materiālajā ziņā un ideju līmenī. Tās ir gatavas segt savas pašvaldības skolēnu ceļa izdevumus ar pašvaldības komiteju piekrišanu gada budžeta ietvaros.

Šo līgumu svinīgi paraksta Salacgrīvas vidusskolas un Apvienotās skolas Handevitā direktori, piedaloties Salacgrīvas un Handevitas pašvaldību vadītājiem 5. Latvijas – Vācijas sadraudzības foruma ietvaros. Šis līgums stājas spēkā ar tā parakstīšanas brīdi.

2011. gada 25. augustā, Handevitā

Eduards Ādmīdiņš
Skolas direktors



Dr. Hans-Werner Johannsen
Skolas direktors



Dagnis Straubergs
Salacgrīvas novada
domes priekšsēdētājs.

Dr. Arthur Christiansen
Handevitas
pāšvaldības vadītājs